

雷伦 著

口语字

辨

正



袁雯 主编

上海锦绣文章出版社
上海咬文嚼字文化

【规范汉语大学堂】

2

图书在版编目（C I P）数据

规范汉语大学堂. 2 / 袁雯主编. ——上海：上海锦绣文章出版社，2012. 6

ISBN 978-7-5452-1064-4

I. ①规… II. ①袁… III. ①汉字—口语字—辨别
IV. ①H124. 1

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第023514号

书 名：规范汉语大学堂2——口语字辨正

主 编：袁 雯

作 者：雷 伦

责任编辑：晓 蓓

封面设计：何明捷

出 版：上海锦绣文章出版社·上海咬文嚼字文化传播
有限公司

发 行：上海文艺出版（集团）有限公司发行中心

地 址：上海打浦路443号荣科大厦17楼

印 制：上海文艺大一印刷有限公司

规 格：787×1092 1/32 印张6

版 次：2012年6月第1版 2012年6月第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-5452-1064-4/G. 351

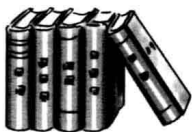
定 价：20.00元（全四册）

告读者：如发现本书有质量问题，请与印刷厂质量科联系。

T:021-62431136。

规范汉语大学堂2

袁 雯 主 编



口语字辨正

雷 伦 著

上海咬文嚼字文化传播有限公司

上海锦绣文章出版社

丛书编委会

顾 问 薛明扬

主 编 袁 雯

副主编 凌晓凤 孙 欢

编 委 张日培 夏 瑛 姜冠成

郝铭鉴 金文明 田娟华

序

薛明扬

《规范汉语大学堂》系列丛书的第二辑与大家见面了。这一辑开始编写时，适逢中国共产党十七届六中全会隆重召开。六中全会颁布的《中共中央关于深化文化体制改革，推动社会主义文化大发展大繁荣若干重大问题的决定》提出了“大力推广和规范使用国家通用语言文字，科学保护各民族语言文字”的要求，对我国现阶段语言文字工作具有重要的指导意义，必将有力地引导和推动我国语文生活健康发展。它体现了党和国家对语言文字事业的高度重视，同时也切实增强了对促进语言文字的规范使用、建设好中华优秀传统文化传承体系的责任感和使命感。本辑丛书是上海贯彻落实六中全会精神的重要举措。

《规范汉语大学堂》是讲解、介绍汉语规范有关知识的系列丛书。上海市语言文字工作委员会和咬文嚼字文化传播有限公司联合组织编写这套丛书的宗旨，是宣传推广我国国家通用语言文字，为社会“说普通话，用规范字”释疑解惑。丛书在内容上努力贴近语文应用实际、针对汉语使用中存在的突出问题，在形式上努力贴近现代社会的阅读习惯、采用“口袋书”的形态，目的是使丛书充分发挥宣传国家语言文字规范标准、引导全社会树立汉语规范意识的作用，

使社会成员在语文使用中养成认真严谨、随时查考的习惯。

这套丛书的第一辑针对“容易读错的字”“容易写错的字”“容易用错的字”“容易混淆的字”推出了四个分册分别进行讲解，于2011年夏天问世时，曾作为第十四届全国推普宣传周活动的宣传资料在上海发放，受到了社会各界的热烈欢迎；在2011年的“上海书展”上亮相后，更是深得读者的青睐，被评为这届书展的“十大畅销书”之一。

本辑则围绕“汉字辨析”的主题，分别针对“简繁字”“形近字”“多音字”“口语字”的规范使用问题，也分为四个分册。《简繁字辨用》针对繁体字使用中大量出现的张冠李戴的错误，追根溯源地梳理了简化字和繁体字的对应关系。《形近字辨析》搜集了一批高度形近的汉字，从文字学的角度作了画龙点睛的辨析。《多音字辨读》在讲解正确读音的基础上，着眼于总结多音字的读音规律。《口语字辨正》则让我们对一些耳熟能详却又无从落笔的字，有了豁然开朗的感觉。这四个分册题材范围不同，编写要求各异，但读来内容扎实，文字生动。我们欢迎读者批评指正，并帮助我们提出新的选题。

我在丛书第一辑的序言中，曾希望这套小丛书能够真正成为规范汉语的大学堂，发挥应有的文化传播作用，现在我更希望这座大学堂常办常新，越办越好，早日成为推动语文规范的一所名校。

目 录 Contents

3	序/薛明扬
8	口中常说，笔下难写——口语字说略
10	口语字例话
10	“一拃宽”的“拃”
10	“一庹长”的“庹”
11	“一沓纸”的“沓”
11	“一摞碗”的“摞”
12	“一炷香”的“炷”
12	“窖井”的“窖”
13	“篋子”的“篋”
14	“水凼”的“凼”
14	“舂碓”的“碓”
15	“疰夏”的“疰”
16	“戥戥分量”的“戥”
16	“扳敲丝”的“敲”
17	“椅子掌”的“掌”

- 18 “鸡嗉子”的“嗉”
- 18 “葱煨鲫鱼”的“煨”
- 19 “腌烤鲜”的“烤”
- 20 “盐焗鸡”的“焗”
- 20 “炆虎尾”的“炆”
- 21 “餧虾”的“餧”
- 21 “烀白薯”的“烀”
- 22 “生煊草头”的“煊”
- 22 “褪毛”的“褪”
- 23 “嘲螺蛳”的“嘲”
- 24 “牛奶潜了”的“潜”
- 24 “齧牙”的“齧”
- 25 “眨眼睛”的“眨”
- 25 “龘鼻子”的“龘”
- 26 “戇头戇脑”的“戇”
- 27 “烩耳朵”的“烩”
- 27 “硌牙”的“硌”
- 28 “发嗲”的“嗲”
- 29 “殓塞”的“殓”
- 29 “糗事”的“糗”
- 30 “脾气怵”的“怵”
- 31 “齁死他”的“齁”
- 31 “滗出来”的“滗”

- 32 “漉出去”的“漉”
- 33 “𦍋开点”的“𦍋”
- 33 “汰衣裳”的“汰”
- 34 “眼衣裳”的“眼”
- 35 “园东西”的“园”
- 35 “戽水”的“戽”
- 36 “𦍋风”的“𦍋”
- 37 “𦍋牌头”的“𦍋”
- 37 “搨便宜”的“搨”
- 38 “搨鼻涕”的“搨”
- 39 “搨耳光”的“搨”
- 39 “𦍋拉”的“𦍋”
- 40 “墨水𦍋开”的“𦍋”
- 41 “𦍋着干”的“𦍋”
- 41 “筷子𦍋菜”的“𦍋”
- 42 “𦍋碗匠”的“𦍋”
- 43 “𦍋线头”的“𦍋”
- 43 “𦍋苞米”的“𦍋”
- 44 “𦍋笔”的“𦍋”
- 45 “𦍋油”的“𦍋”
- 45 “𦍋边”的“𦍋”
- 46 “𦍋边”的“𦍋”
- 47 “𦍋被子”的“𦍋”



口中常说，笔下难写

——口语字说略

本书谈及的字，该怎么称呼呢？

开始，想叫“尴尬字”，因为提起这些字，人们往往是一脸茫然，无从落笔，陷于尴尬之中。但尴尬字的叫法也会让读者尴尬，不知道作者葫芦里卖的什么药。于是，改称“方言字”，书中大量的字具有方言色彩，方言区的读者也更熟悉一点。可是，这显然不符合本书的宗旨。本书并不是为了研究方言、传播方言而写作的。转念一想，索性叫“难写字”吧，还是有人反对。他们担心读者会认为书中收列的都是冷僻字、笔画繁多的字。事实并非如此。几经寻寻觅觅，最后定名为“口语字”，目的就是想突出这些字口中常说、笔下难写的特点。

名称定下以后，选哪些字又颇费踌躇。

口语字有时代差异。有些字当年不绝于耳，如今却销声匿迹。比如“鑿刀”的“鑿”，这个字读音为**bèi**，义为把刀刃在布上或皮上摩擦几下，使其锋利。几十年前，无论是国营的理发店还是街边的剃头摊，随处都可听到“鑿刀”的说法，可现在你再听听，别说一般人不明白，连理发行业的从业人员也感到陌生。为此，本书在收字时，强调以现在仍在流行的口语字为主。

口语字有地域差异。有些字甲地无人不知，乙地却从无所闻。比如“算子”的“算”，这个字读音为bì，义为有空隙而能起间隔作用的器具。蒸馒头有竹算子，生煤炉有炉算子，马路边的下水道口子上有铁算子。北京人很熟悉算子，说起来头头是道；可在上海的一次集会上，当我提出这个话题时，遭到全场哄笑，他们根本不相信还有叫“算子”的东西。考虑到读者的实际情况，本书收字以南方特别是上海熟悉的为主，适当兼顾其他地区。

口语字，顾名思义，它活跃在口语中。由于口语和字没有一一对应起来，在实际使用中出现了两种情况：一是有意背离口语，选用其他同义的字，如把“牛奶潜出来”的“潜”改用“溢”或“满”，结果有些极具表现力的口语字没有得到充分利用；二是用同音替代的方法随意找本字，弄出了一批不伦不类的组合，如“象牙筷上扳敲丝”变成了“象牙筷上扳雀丝”。前者涉及语言资源问题，后者涉及文字规范问题。本书就是想利用学界语言研究的成果，尽力做一点通俗化的宣传工作，以推动口语字的正确使用。

编写本书的过程，是一个愉快的过程。从小词典查到大词典，从学者专著查到笔记野史，还不时联想到个人的生活经历，流连其中，乐而忘返；然而，这显然又是一次艰难的跋涉，口语字涉及的门类之广，学问之深，不是笔者所能轻松驾驭的。本书虽然只是一本小书，仍不免有无知妄说之处，还望高明不吝指点。



口语字例话

“一拃宽”的“拃”

“拃”是提手旁，其意义也和手有关。手是劳动的器官，有时也可以作为丈量的工具。比如，“一臂长”“一指宽”之类的说法，都是用手作为长度单位。这里的“臂”和“指”没有多少书写难度。可是，如果有人说“一zhǎ宽”呢，这个“zhǎ”字该怎么写？有人可能会犯难了。

原来，“zhǎ”正是我们上面介绍的“拃”字。这是一个形声字，从手，乍声。所谓“一拃”，就是张开的大拇指尖和中指尖之间的距离。“拃”通常用作量词，但也可以用作动词，指用张开的大拇指和中指丈量这个动作。

“一度长”的“度”

用手作为长度单位，比“拃”字更让人感到陌生的，是“度”。它的读音是tuǒ。这个字的历史并不短，早在《字汇补·广部》中便已收录：“度，两腕引长谓之度。”意思就是两臂左右伸直，左手和右手之间的距离便称之为“度”，大约合五尺。

要记住“度”字并不难，对字形稍作辨析即

可。“庋”是由“度”（省掉了下面的“又”）和“尺”两部分构成的。“度”指由此及彼的丈量行为，“尺”则是最常用的丈量工具，两部分合在一起，便构成表示长度单位的“庋”。这是一个会意兼形声字，“度”既是声符，也有表义作用。

“一沓纸”的“沓”

电视里表演魔术，魔术师说“这里是一dá纸”，字幕上出现的是“一叠纸”。其实，“dá”字另有其字，应写作“沓”。

“沓”是一个多音字，常用的读音是tà，本义是说话不加节制，如流水一般，所以字形下面是个“曰”字，上面是个“水”字。由此引申可指杂乱，如“纷至沓来”；又可指松懈、松弛，如“疲沓”“拖沓”。

“沓”的另一个读音便是dá，主要用作量词，用于重叠的包括纸张在内的薄的东西，如“一沓资料”“一沓钞票”“一沓照片”“一沓信纸”。

“一擦碗”的“擦”

杂技演员表演“单车踢碗”，骑在独轮车上不停转动，同时用脚尖把一个个碗往头顶上踢，最后头顶上有一擦碗。这个“擦”字是一个常用口语



词，但不少人写不出来。

摞，音luò，形声兼会意字，“累”既是声符，同时也表示积累、重叠的意思。所谓“摞”，就是一个叠着一个，一个压着一个。这是“摞”的动词意义。而在“一摞碗”中，“摞”则成了量词，表示已经叠放在那里的东西的单位。

“一炷香”的“炷”

炷，音zhù，它其实是从“主”来的。“主”是一个象形字，古文的写法很像一个灯座，上面的一点，是灯碗里跳动着的灯头。这是“主”的本义。由于灯头是灯的最为关键、最有价值的部分，由此引申出主要、主体、主位等一系列的意义。

在后来的用字实践中，“主”主要用于引申义，其本义则由“炷”来代替。所以说，“炷”是“主”的加旁分化字。“炷”作名词用时，除了表示灯头、灯芯外，还可以表示灯、烛，表示可燃的柱状物，如艾炷；“炷”作量词用时，则用于点燃的香，注意，是点燃的香，存放在盒子里的香可称束，称支，不宜称炷。

“窖井”的“窖”

窖，读音为yìn，这是一个形声字，上面是形

符，下面是声符。它的本义是地下室、地窖。有农村生活经验的人，一定听说过“地窖子”的说法，用的就是这个“窖”字。《水浒全传》第二十二回：“铜锣一声响，宋江从地窖子里钻将出来。”

那么，什么是“窖井”呢？就是类似地下室的井状构筑物。这是城市市政建设中的配套项目，在上下水道或其他地下管线需要检查或疏通时，窖井提供了施工的便利。城市窖井一般建在马路的两旁，上面用窖井盖遮蔽。“窖井”不能写成“阴井”或“隐井”。

“篦子”的“篦”

在家常用的梳头工具中，一般人都会写梳子，但不一定会写篦子。篦，音bì，《说文解字·竹部》新附：“篦，导也。从竹，毘声。”这是古代便有的一种梳头工具，通常用竹子制成。它和梳子的区别是：梳子齿疏，篦子齿密；梳子的齿是单面的，篦子则是中间有梁，两侧有齿。《镜花缘》中说篦子的形状就像汉字中的“非”字。

戚继光在《练兵实纪·练将篇》中说：“尝见东南受兵之处有谣语云：贼是木梳，兵是竹篦。盖言梳还有遗，篦则无遗矣。”民谣抓住篦子齿密的特点，揭露官兵抢掠百姓比盗贼还厉害。



“水凼”的“凼”

雨过天晴，地上会留下积水，东一摊，西一处，一般面积不大，水量不多，人们称之为“水dàng”。如果要写成汉字，你也许会写成“水塘”吧。但显然是说不通的。“塘”是有一定蓄水量的池子，如鱼塘、澡塘。这和“水dàng”不是一回事。

“水dàng”的正确写法是“水凼”。“凼”是一个会意字，外面的半框是坑，中间是水，水在坑中，称之为“凼”。在我国南方农村，把垃圾、杂草、树叶、粪尿等置于坑中沤肥，这个坑叫“粪凼”，沤出来的肥称“凼肥”。

“舂碓”的“碓”

每逢春节，总仿佛听到舂碓的声音，在那单调的节奏里，洋溢着丰衣足食的快乐。

碓，音duì，舂米的工具。老一辈的人，特别是有农村生活经验的人，大概都看到过舂碓的场景。

通常都是支起一根木杠，在木杠的一端装上石杵，石杵的下方再埋下石臼，便宣布大功告成。这一装置称之为碓。在实际操作时，用脚踩着木杠的一端，让石杵随着木杠一起一落，落在下面的石臼中，以脱去臼中稻谷的皮。

“碓”是一个形声字。左面的形符是“石”，

和石杵、石臼有关；右面的声符是“隹”，兼有表义作用。“隹”是短尾巴鸟的统称，石杵正是形如鸟头，一起一落仿佛鸟在啄食，可见这个“隹”字是大有奥妙的。

“疰夏”的“疰”

记得小时候，为了防止疰夏，每逢立夏那天，除了吃蛋外，还要称人。街坊邻居会找出一杆大秤，把各家的孩子挨个称一遍。

据说，这风俗还是从三国时传下来的。大将赵子龙送阿斗给刘备夫人孙尚香抚养时，适逢立夏那一天，夫人当着众人的面为阿斗称了体重，以后每年立夏都称一次，以此表明一心抚孤的心迹。后来为民间仿效，便有了称人的风俗，传说称了以后体重不会减轻。

疰，音zhù，本义为一种慢性病，因邪气灌注而发生。所以是病字头，里面是“灌注”的“注”字省掉三点水。中医所说的“疰夏”发生在夏季，患者多为小儿，症状是低热、厌食、消瘦、神怠。从医学角度来说，这是因排汗机能发生障碍而引起的。有次看到某报把“疰夏”写成了“蛀夏”，仿佛体重是被虫子蛀掉似的，显然是受了同音字的干扰。错得有趣。